森林之歌

「國威！你以爲我的心會留在這裏嗎？你走到那兒，我的心也會跟到那兒，」

「國威！走吧！」正倫催促着。

我走了兩步，又回過頭來，阿美娜，請你原諒我，一切都是我的過錯，我使你的心爲我而痛苦，對不起你。」

一鳴，鳴，鳴，鳴，……」阿美娜又抑制不住內心的情感，放聲大哭起來，她面上的表情，顯得無比的悲愴，又顯得無比的失望。

一隻隻無形的手抓着我的心，我緊閉眼睛，咬着牙齒，忍着心靈的痛苦，感到歉仄和徬徨。

「倫倫！把國威拉走吧！否則，你永遠也不能達成任務，連長國威。

「國威！我要強迫執行命令了，」正倫哭着說，又用力拉着我走。

「阿美娜！阿美娜……」我戀戀不捨的痛苦的叫着她。

「一切都已完全絕望！如我在壹年前掙扎在生死的緣時那樣的感到絕望！

「阿美娜！阿美娜……，我的不住的喊着，與她那悽慘的哭聲相應和，心中感到失落的空虛和沮喪！（完）

愛神之箭

。許夢萍。

倫倫而寂寞的蘇大匠，今天又像往常一樣，吃過早餐，打從他的住處後花園門口走出來，到那已經給他坐得有點光滑的塊樹下的大石上，（一）

驗眼專家李興捷

驗眼專家李興捷Anthony H. J. Lee B. Sc. O. D. 乃安省滑鐵盧大學視光系畢業，定期於七月二號在溫市走街設辦事處爲備界服務，專於驗眼配鏡及隱形眼鏡。

辦事處：2538 East Hastings St. Vancouver 4, B.C. Phone 687-1018

許忠鋁質窗門

Aluminium Windows Screens Doors Awnings Sidings

Tel. 876-8012

請按裝有顏色鋁質窗或不銹鋁，每度窗門連有窗紗在內。鋁質暴風門每塊四十四元連裝費

丁壽堂參茸藥材行出品

海龍蛤蚧雙鞭丸 固本培元

專理男子體弱補氣安睡寧神止夜尿除腰痛各大藥行有售

十天服量庄六十粒

中醫甄錦廉監製

香港皇后大道中二一四號二樓 電話：四四〇六一九

中和行公司

溫哥華

中和行公司 Chung Wo Hong Co.

Phone: 685-9612

237 Pewell St., Vancouver 4, B. C.

湖南特種虎骨酒
德慶首烏酒
番禺龍虱補腎酒
北京血高降壓丸
上海血高海藻晶
西安當歸養血調經丸
天津虎骨丸

★血友病可能是遺傳病

▲談談「血友病」▼

人類在百一萬人口中，究竟有幾人是本症患者，也沒有統計。

德國醫藥素稱發達，在希特勒當政時代，他從事優生學，制定法令，限止血友病患者不准結婚，但是據當時的紀載，說是效果極微。因爲血友病患者家族情況，政府沒有掌握統計，患者自己也沒有絕切知道，即使患者知道少許，他也秘不告人，所以這一條法令，試行的結果等於零，可見得血友病的防止，實在是難以捉摸而很渺茫的。

有血友病遺傳的人，壽命多數不長，大概都在童年，遇到某種出血而死亡，如果能活到中年，那末跌傷撞傷的機會更多，任何小手術，如拔牙，種痘，抽血檢驗，都有誘發本症的可能。

要是貿貿然使行割治手術，那末死亡性必然極大，所以本症患者多數難過中年時期。

古今醫事史話

▲陳存仁▼

【壹肆】

李偉運輸公司

專運送兼辦理香港移民出入口行裡

日間電話：684-2141

住宅電話：254-3062

電器修理工程

合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理。

夜應命。電式五五〇五三三式 余鴻智

鴻尾羓補丸

鴻尾羓補丸，可能暖治病靈丹，可能補氣血，安精神，消除風濕骨痛，凡食慾不振，消化不良，胃痛，腰痛，眼花，耳鳴，夜多小便，服之可能有效。久服身體日見強壯，轉老還童，可能延年益壽，病源，人在五十前後，氣血兩虛，每遇天時變動，則發生骨痛，坐臥不寧，而年已老邁，因消化力弱，大便不正常，夜多小便，此爲胃病與腎病發生之象徵，考亂投藥石，藥不對症，則枉化金錢，無補於事，此丸特針對上述病源，運用上等藥料製成，可能補身，除病良藥，試辦壯十元壹盒，價格高昂，未能普遍，本號志在濟世聽名，改裝小盒，以益人羣試辦，每盒五元，能服七日服有效時然後多購可能使身體轉弱爲強

每合十元六百粒小合五元式百八十粒

紅色補丸

每合五元三十粒的寶輪名，每服一粒服後大概四點鐘，藥力發行，補氣補血，可能幫助轉弱爲強，用過方知功効。

消毒丸 每罐三元

此丸可能減小風濕骨痛，痠麻新舊等症

皮膚止癢膏 每盒二元

可能解決皮膚感染發癢，各種痠麻等

CHUNG KUO YOR HONG

154 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

雲埠中國藥行

片打街壹白五十四號

華海餐廳

China Sea Restaurant

1451 East 41st Ave., Vancouver 15, B. C.

電話 324-2296 324-2297

特設隨意小菜一經清粉麵飯

特價翅席四十元

式熟分蚧扒鮮菇

窩貼明蝦

滑鷄絲生翅。海參燜鮑甫。四寶風雞湯。什錦吉鹵肉。柱侯鷄。鑽石蝦仁。珍珠鮑塊。羊城炒飯。

增設外賣部 電話訂菜送到

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.

238 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-3032

新到

蛋球麵 天府花生 南乳花生 杭椒 雪菜 烏豆鯇魚 瓷器碗碟 去頭黃花咸魚 原條三牙或

馬蹄 生菱 冲菜片 桑菊片 銀翹解毒片 陳鐘示鼻淵片 毛根竹蔗精 上海菊花晶 幸福傷風素

"MY BANK"

TO 3 MILLION CANADIANS

B of M

日過一日

代代相承，繁榮興盛，
已爲加國人士所信用，
直至今日，南東及西，
已超過三百萬人，稱滿
地可銀行是我之銀行。

BANK OF MONTREAL

Canada's First Bank

PENDER & COLUMBIA STS. BRANCH

經理 馬國材

歡迎士人界各國加國年七十八壹八壹由

片打實業公司

本號代理各國燕梳實業買賣 房屋按揭代收租務

Pender Realty & Insurance

— Agencies Ltd. —

156 E. PENDER ST., MU 4-1851

Vancouver, B. C.

梁一强 FA 5-1844 黃劉慧楨 325-7450 梁鉄武 325-3757

梁春廣 283-8702

梁慧超 266-8702

▲南固蘭胡街旺區四年新五間舖面地闊壹百尺左右全是新樓文樓則支少易打理全價壹十叁萬元（梁一强）

▲四柏梳街街角商業樓宇觀大舖面上下壹間孖屋另外有十二間睡房地濶九十五尺年租式萬式千七百元全價一十四萬元（梁鐵武）

▲華街近六十叁街十叁年新屋三個睡房土庫有游戲室及厠所地濶五十尺全價叁萬六千九百元（梁岳雄）

▲笠臣街旺菜舖每日生意叁百六十元全價一萬五千九百元另點貨（梁鐵武）

▲西區笠臣街中型菜舖每日生意一千元舖租五百元全價式萬六千元另點貨（梁鐵武）

▲喜士定街東三百號舖面兩間平壹式萬八千五百元（梁鐵武）

▲列治文區兩年新三个睡房全土庫屋一間地濶六十六尺街角位置全價叁萬式千九百元（黃劉慧楨）

▲柏架街上下兩層孖屋級價式萬一千元（黃劉慧楨）

▲列治文區廿式組舖面及辦公商業樓地大仍可擴建每年收租四萬元取價叁十式萬五千元（梁一强）

▲市區兩年新叁個睡房叁個厠所好風景近哥倫夫球場全價四萬式千元（梁鉄武）

▲本號代理人壽火燭房屋汽車旅物等各項燕梳價錢公道保證安全（梁鉄武）

公證人 梁鉄武

商業樓宇 各種燕梳 新舊房屋 大小柏文

雅園茶室

地址：跑馬街二百七十號

電話 六八八・六五二七

精製 中西點心 龍鳳喜餅 賀壽桃餅 宴會菜點 中秋月餅

特設隨意小菜

華仁食品

WAH YAN CAFE

619 GORE AVE. VANCOUVER 4, B. C.

華仁鷄蛋撻

地址：哥街六一九號

電話：六八一・八〇一七

美寶

女界美容院

喜士定街九東樓四五一 電話：六八六・三八六四

工夫老手 電話預約

髮型最新 保證滿意

花旗麵廠

NORTH WEST FOOD PRODUCTS LIMITED

388 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

五磅十孔 花旗乾麵 雲吞乾麵 花旗炸麵 熱汽炸麵 熱汽鮮麵 鮮雲吞皮 鮮春捲皮 新鮮蛋麵 李運餅仔

零沽批發 歡迎

雅慈油漆

房屋店舖內外

電話 九七六、式六式八〇 254-1423

中醫余健漢

廣東中醫學校畢業

考試院衛生部註冊

任國內及香港行醫廿餘年

香港五邑工商會義診醫師

由香港抵雲高華埠定居

位治街東 2243/3 金鳳采登二樓

電話：六八八・五一八九

南華麵廠

TOP VALU FOOD PRODUCTS LTD.

130 Powell St., Vancouver 4, B. C.

PHONE 683 0733

各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新型機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎

達明

承接木工油漆

專做裝修門及時代化窗

備胞光顧無任歡迎

日夜電話 876-4743

張企業裝修公司

承接絕緣灰坭，改換鋁質窗門，現代化土庫，厨房，厠所，經驗豐富，取價從廉

免費設計估價

電話：二五五、六〇七七

雙人床批發價錢出售

政府註冊經營名廠西式彈里活套床，單人，双人床，鐵架床，新款床頭，兩用書架床頭，活動鉄床架，歡迎加料定做，各種尺碼齊備，備胞光顧多少一律批發價錢，免費送貨。

銷電話二五三、〇三三六

郵寄銷 GEORGE LING

KING'S BARBER SHOP

Books - Novelties

9668 Jasper Avenue Phone 424-7576

Edmonton, Alberta, Canada

黃智理髮室

本號最近新到大批手工藝品，送禮佳品，電吹風筒，以及各種汽車唱帶，家庭唱帶，中國唱片，目錄印備函取必寄價錢最平，買十送一，門市郵購，一律歡迎。港製電風筒十一元，租國唱片十式寸三元式角，香港唱片十二寸四元五角，台灣唱片十二寸三元五角。

本號爲台灣麗歌唱片駐加國總代理，同業批發格外歡迎。

翡翠樓 JADE PALACE

232 E. PENDER ST.

Tel 684-3525

有香港名師 特別小菜 南北美點 僑胞服務 享口福 打牙祭